

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture automobile légère	V W	Type 2 (voiture d'habitation, moteur CU/51 kW)	CH 0854 75
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA		
Identification	sur la plaquette du constructeur = "253-609" devant le No du châssis = "25."		
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant		
Identification du moteur	"CU" à l'arrière, en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	25 A 0 000 C69		

Châssis				Moteur	V W	Type	C U
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	cyl. opposés		
Direction	mécanique			Construction	Temps 4		
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique			Carburant	B Position arrière		
Nombre de vitesses	4 ou 3	Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	air Nombre cylindres 4		
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interna, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière			Alésage	94,0 Course 71,0		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindree	1970 CV-impôt 10,03		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Puissance en kW	51 à U/min 4200		
Ralentisseur				DIN CV	70		
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff.pression; LF combinée			Bruit à proximité	*) dB/A à U/min 3150 *)		
				Silencieux	l = 970 x Ø 120 mm (Vw 241 119 A)		
				Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,6 % à 875 t/min **)		
				Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B+2		

Carrosserie	roulotte d'habitation			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3 + 1		Indic. vitesse km/h	Poids à vide	810	810	1620 +)
Ceintures sécurité	Ar4 (E)		Rétroviseurs intérieur / gauche / droite	Charge utile	180	170	350
Cale	-		Attelage sur demande	Poids total	1020	1010	2030
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	2360		
Nombre de places	t 5	av 2	centre ar 3	Dimens. pneus	185 R 14 C		185 R 14 C (Variantes ++)
Dimensions	intérieur	extérieur		Ply/bars	6 / 2,75		6 / 3,5
Longueur	4570		Empattements 2460	Charge	1160		1430
Largeur	1845		Essieu double av ar	pour V max	130		130
Hauteur	2060		Voie av 1560 ar 1555	Jantes	5 1/2 J x 14		acier mécanique/automatique
Porte à faux	lat.	Voies av ar		Garantie poids remorquable avec frein	1200 800		
	av	1160		Garantie poids remorquable sans frein	600 600		
	ar	950		Garantie poids de l'ensemble	1100 800		
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->		Braquage Ø	g 10300 d 10100	Poids remorquable testé	1100 800		
				Vitesse maximale selon le constructeur	127 / 122 km/h		
				Vitesse maximale testée	_____ km/h		
				Charge garantie sur l'attelage = 50 kg	_____ km/h		

§)

Equipement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Citignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	2/ séparé, au centre	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05 avec ^{norm} sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	V W type 2		
Homologation	CH 0854 75		
N°	roulotte d'habitation		
Places	total 5	avant 2	2
Poids à vide	1680	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,03
Poids total	2360	Cylindrée	1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = avec boîte mécanique = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A
à proximité avec boîte automatique = 50 km/h, A2, IA 4,09 = 77 dB/A
= avec boîte mécanique = 92 dB/A à 3150 t/min
avec boîte automatique = 94 dB/A à 3150 t/min.
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.
- +) Poids à vide : aménagement intérieur normalisé d'origine.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced charge AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h.
- §) Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

Voiture
automobile légère

V W

Type 2
(moteur CU/51 kW)
(caravane)

CH 0854 75

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

- Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis
- Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)
avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min
- Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).
- Charge garantie sur le toit : 50 kg (avec effet rétroactif)
- Variante du modèle : avec toit surélevé, hauteur du véhicule 2560 mm
(aucune charge n'est admise sur le toit).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2 divers
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 ^{7.5} *

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54 CH 0854 55 CH 0854 57 CH 0854 59 CH 0854 61 CH 0854 63
CH 0854 65 CH 0854 67 CH 0854 69 CH 0854 71 CH 0854 73 CH 0854 75
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Berne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et $iA 4,57 = 900$ kg
avec boîte de vitesses DL ou DR et $iA 4,86 = 1100$ kg

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.